



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue au centre communautaire George McLeish, situé au 20, avenue Morningside le mardi 26 mars 2024 à 19 h 00, à laquelle sont présents :

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held at the George McLeish Community Centre, located at 20 Morningside Avenue, on Tuesday, March 26, 2024, at 7:00 p.m., at which are present:

La mairesse/Mayor :

Julie Brisebois

Les conseillers/Councillors :

Dennis Dicks, Michelle Jackson Trepanier,  
Stephen Lee, Tanya Narang

Étaient absents/Absent :

Christopher Jackson et Pierre Matuszewski

Sont également présent(e)s/Also present :

Robert Malek, directeur général et assistant-greffier par interim/Director General and interim Assistant-Town clerk, Karine McDonald, trésorière/Treasurer, Commandant François Sauvé

### **OUVERTURE DE LA SÉANCE**

### **OPENING OF THE MEETING**

La mairesse salue le directeur général monsieur Robert Malek, la trésorière Karine McDonald ainsi que le commandant Sauvé.

The mayor greets the Director General Mr. Robert Malek, the treasurer Karine McDonald as well as commander Sauvé.

Tous formant quorum, la mairesse déclare la séance ouverte à 19 h.

All forming a quorum, the mayor declares the meeting open at 7 p.m.

Elle mentionne que la séance est filmée et que la vidéo sera disponible dès demain, sur le site Internet de Senneville.

She mentions that the session is filmed and that the video will be available tomorrow, on the Senneville website.

2024-03-886

#### **1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

#### **1. ADOPTION OF THE AGENDA**

La mairesse annonce que le point 7.2 est retiré de l'ordre du jour.

The Mayor announced that item 7.2 was withdrawn from the agenda.

Il est **Proposé** par la conseillère Michelle Jackson Trepanier

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier

**Appuyé** par le conseiller Stephen Lee et **RÉSOLU** :

**Seconded** by Councillor Stephen Lee and **RESOLVED**:

**QUE** l'ordre du jour de la présente séance ordinaire du conseil municipal soit adopté tel que soumis.

**THAT** the agenda of the present regular sitting of the Municipal Council be adopted as submitted.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

#### **2. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)**

#### **2. QUESTION PERIOD (15 minutes)**

La mairesse rappelle aux citoyens les règles de cette période de questions publiques et invite les citoyens, qui ont des documents pour l'administration, à attendre d'être invités à le faire et à déposer lesdits documents auprès du directeur général.

The mayor reminds the citizens of the rules of this public question period and invites citizens who have documents for the administration to wait to be invited to do so and to submit said documents to the Director General.

Aucune question posée durant la première période de questions.

No questions asked during the first question period.

#### **3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

#### **3. ADOPTION OF THE MINUTES**

2024-03-887

**3.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 février 2024.**

**3.1 Adoption of the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on February 27th, 2024.**



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

Il est **Proposé** par la conseillère Michelle Jackson  
Trepanier

**Appuyé** par le conseiller Stephen Lee  
et **RÉSOLU** :

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 février 2024, soit adopté tel que soumis.

**QUE** ledit procès-verbal a été remis à chaque membre du Conseil conformément aux dispositions de l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes*.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**4. ADMINISTRATION, FINANCES, AFFAIRES JURIDIQUES ET RESSOURCES HUMAINES**

**4.1 ADMINISTRATION**

**4.1.1 Déficit du financement fédéral de l'infrastructure par rapport à la croissance démographique.**

**ATTENDU QUE** le Canada connaît actuellement une croissance démographique record, avec 1,25 million de personnes nouvellement arrivées au pays dans la dernière année seulement;

**ATTENDU QUE**, selon la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), nous devons bâtir au moins 3,5 millions de logements supplémentaires d'ici 2030 et que les municipalités doivent améliorer ou fournir les infrastructures pour absorber cette croissance;

**ATTENDU QUE**, selon les estimations de la FCM, le coût de l'infrastructure municipale requise s'élève en moyenne à 107 000 \$ par logement;

**ATTENDU QUE**, selon Statistique Canada, le coût associé à la remise en état de l'infrastructure municipale *existante* atteint environ 170 milliards de dollars;

**ATTENDU QUE** l'inflation dans le secteur de la construction non résidentielle a atteint 29 % depuis la fin de 2020 et que les municipalités font face à une hausse du coût des projets d'infrastructure qui est non seulement fulgurante, mais disproportionnée par rapport à l'augmentation des revenus;

**ATTENDU QUE**, ces dernières années, contrairement aux revenus fédéraux et provinciaux, les revenus fiscaux des municipalités n'ont suivi ni l'inflation, ni la croissance économique, ni la croissance démographique;

**ATTENDU QUE** les municipalités font face à une insuffisance du financement fédéral en matière d'infrastructure à l'heure où le Programme d'infrastructure Investir dans le Canada a pris fin, où le Fonds pour le développement des collectivités du Canada autrement connu sous le nom de Taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) est

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson  
Trepanier

**Seconded** by Councillor Stephen Lee  
and **RESOLVED**:

**THAT** the minutes of the regular sitting of the municipal council held on February 27, 2024, be adopted as submitted.

**THAT** said minutes were given to each member of the Council in accordance with the provisions of section 333 of the *Cities and Towns Act*.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**4. ADMINISTRATION, FINANCE, LEGAL AFFAIRS AND HUMAN RESOURCES**

**4.1 ADMINISTRATION**

**4.1.1 Federal infrastructure funding shortfall relative to population growth.**

**WHEREAS** Canada is currently experiencing record population growth, with 1.25 million newcomers to the country in the last year alone;

**WHEREAS**, according to the Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC), we need to build at least 3.5 million additional housing units by 2030, and municipalities must improve or provide the infrastructure to absorb this growth;

**WHEREAS**, according to FCM estimates, the cost of required municipal infrastructure averages \$107,000 per housing unit;

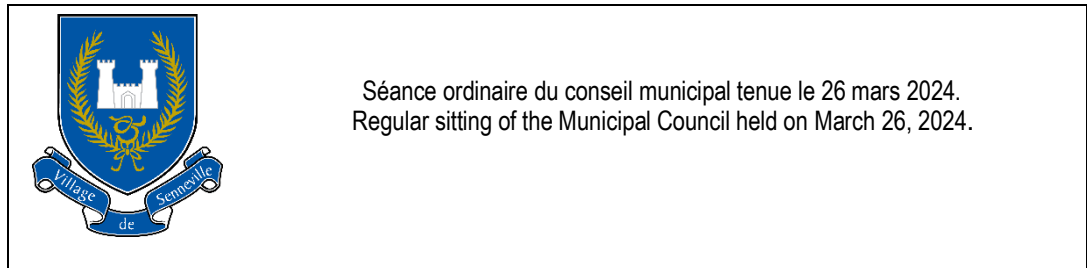
**WHEREAS**, according to Statistics Canada, the cost of rehabilitating existing municipal infrastructure is approximately \$170 billion;

**WHEREAS** inflation in the non-residential construction sector has reached 29% since the end of 2020, and municipalities are facing an increase in the cost of infrastructure projects that is not only meteoric, but disproportionate to the increase in revenues;

**WHEREAS**, in recent years, unlike federal and provincial revenues, municipal tax revenues have not kept pace with inflation, economic growth or population growth;

**WHEREAS** municipalities are facing a shortfall in federal infrastructure funding at a time when the Invest in Canada infrastructure program has ended, the Canada Community Development Fund otherwise known as the Gas Tax and Quebec Contribution (TECQ) is being renegotiated, and the Permanent Transit Fund will not be launched until 2026;

2024-03-888



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

en renégociation, et où le Fonds permanent pour le transport en commun ne sera lancé qu'en 2026;

**ATTENDU QUE** le Fonds pour le développement des collectivités du Canada (TECQ), anciennement le Fonds de la taxe sur l'essence, verse annuellement plus de deux milliards de dollars en capital directement aux municipalités par le biais d'un mécanisme d'attribution fiable, et que les municipalités, petites ou grandes, misent sur ce financement pour respecter leurs engagements envers la population en construisant et en entretenant des infrastructures publiques essentielles (infrastructures d'eau potable et d'eaux usées, routes, transports en commun, installations communautaires, culturelles et récréatives, etc.);

**EN CONSÉQUENCE,**

Il est **Proposé** par la conseillère Tanya Narang **Appuyé** par le conseiller Dennis Dicks et **RÉSOLU** :

**QUE** le gouvernement fédéral collabore avec les municipalités et les signataires de l'entente afin que le Fonds pour le développement des collectivités du Canada (TECQ) demeure une source de revenus directe, fiable et pérenne pour les priorités locales en matière d'infrastructure;

**IL EST EN OUTRE RÉSOLU QUE** le gouvernement fédéral s'engage à intégrer au budget 2024 une nouvelle vague de programmes en matière d'infrastructure qui comprend notamment un nouveau programme d'infrastructures d'eau potable et d'eaux usées, et à augmenter le Fonds d'atténuation et d'adaptation en matière de catastrophes;

**IL EST EN OUTRE RÉSOLU QUE** le gouvernement fédéral réunisse les provinces, les territoires et les municipalités pour négocier un « cadre de croissance municipale » modernisant le financement des municipalités et favorisant la croissance du pays à long terme.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**WHEREAS** the Canadian Community Development Fund (TECQ), formerly the Gas Tax Fund, provides over \$2 billion in capital funding annually directly to municipalities through a reliable allocation mechanism, and municipalities large and small rely on this funding to meet their commitments to the public by building and maintaining essential public infrastructure (water and wastewater infrastructure, roads, public transit, community, cultural and recreational facilities, etc.);

**CONSEQUENTLY,**

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang, **Seconded** by Councillor Dennis Dicks and **RESOLVED**:

**THAT** the federal government work with municipalities and signatories to the agreement to ensure that the Community Development Fund of Canada (TECQ) remains a direct, reliable and sustainable source of revenue for local infrastructure priorities;

**BE IT FURTHER RESOLVED THAT** the federal government commit to a new wave of infrastructure programs in Budget 2024, including a new water and wastewater infrastructure program, and an increase to the Disaster Mitigation and Adaptation Fund;

**BE IT FURTHER RESOLVED THAT** the federal government bring together provinces, territories and municipalities to negotiate a "Municipal Growth Framework" that modernizes municipal financing and promotes the country's long-term growth.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

2024-03-889

4.1.2 Libération du fonds de garantie en responsabilité civile primaire du regroupement des municipalités de l'Île de Montréal pour la période du 1er janvier 2013 au 1er janvier 2014.

**CONSIDÉRANT** que la municipalité du Village de Senneville est titulaire d'une police d'assurance émise par l'assureur Lloyd's sous le numéro DL009000-14 et que celle-ci couvre la période du 1<sup>er</sup> janvier 2013 au 1<sup>er</sup> janvier 2014.

**CONSIDÉRANT** que cette police est sujette à une franchise individuelle de même qu'à un fonds de garantie en assurance responsabilité civile primaire.

**CONSIDÉRANT** qu'un fonds de garantie d'une valeur de 525 001,00 \$ fût mis en place afin de garantir ce fonds de garantie en responsabilité civile primaire et

4.1.2 Release of the primary civil liability guarantee fund of the regroupement des municipalités de l'Île de Montréal for the period from January 1, 2013 to January 1, 2014.

**CONSIDERING** that the Municipality of the Village of Senneville holds an insurance policy issued by Lloyd's under number DL009000-14, covering the period from January 1, 2013 to January 1, 2014.

**CONSIDERING** that this policy is subject to an individual deductible as well as a guarantee fund for primary civil liability insurance.

**CONSIDERING** that a guarantee fund in the amount of \$525,001.00 has been set up to guarantee this primary civil liability guarantee fund, and that the Municipality of



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

que la municipalité du Village de Senneville y a investi une quote-part de 2 082 \$ représentant 0.397 % de la valeur totale du fonds.

the Village of Senneville has invested a share of \$2,082, representing 0.397% of the total value of the fund.

**CONSIDÉRANT** que la convention relative à la gestion des fonds de garanties prévoit ce qui suit au titre de la libération des fonds.

**CONSIDERING** that the agreement relating to the management of the guarantee funds provides for the following with respect to the release of funds.

#### **5. LIBÉRATION DES FONDS**

#### **5. RELEASE OF FUNDS**

*Les fonds de garantie sont maintenus en opération jusqu'à épuisement des sommes par remboursement du coût des règlements des sinistres qui lui sont imputables ou jusqu'à ce que toutes les réclamations rapportées soient complètement réglées ou que la prescription soit acquise ou ait été reconnue comme telle par un tribunal pour toutes les réclamations couvertes par les polices émises pour la période visée.*

*The guarantee funds are maintained in operation until they have been exhausted by reimbursing the cost of settling claims attributable to them, or until all reported claims have been paid in full, or prescription has been acquired or recognized as such by a court for all claims covered by policies issued for the period in question.*

*Sur attestation conjointe de l'Assureur et des villes assurées à l'effet qu'il ne subsiste aucune réclamation couverte par les polices émises pour la période visée, le reliquat des fonds est libéré et retourné aux municipalités assurées, à chacune selon sa quote-part, accompagné de la comptabilité détaillée du compte ainsi que la liste de tous les remboursements effectués.*

*Upon joint certification by the Insurer and the insured municipalities that there are no remaining claims covered by the policies issued for the period in question, the remaining funds are released and returned to the insured municipalities, each according to its share, accompanied by detailed accounting of the account and a list of all reimbursements made.*

**CONSIDÉRANT** que l'ensemble des réclamations déclarées à l'assureur Lloyd's touchant ladite police et ledit fonds de garantie en responsabilité civile primaire ont été traitées et fermées par l'assureur.

**CONSIDERING** that all claims declared to the insurer Lloyd's concerning the said policy and the said primary civil liability guarantee fund have been processed and closed by the insurer.

**CONSIDÉRANT** que la municipalité du Village de Senneville confirme qu'il ne subsiste aucune réclamation couverte par la police d'assurance émise par l'assureur Lloyd's pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2013 au 1<sup>er</sup> janvier 2014 pour laquelle des coûts liés au paiement des réclamations pourraient être engagés.

**CONSIDERING** that the Municipality of the Village of Senneville confirms that there are no remaining claims covered by the insurance policy issued by the insurer Lloyd's for the period from January 1, 2013 to January 1, 2014 for which costs related to the payment of claims could be incurred.

**CONSIDÉRANT** que la municipalité du Village de Senneville demande que le reliquat de 15 193,17 \$ dudit fonds de garantie en responsabilité civile primaire soit libéré conformément à l'article 5 de la convention précitée.

**CONSIDERING** that the Municipality of the Village of Senneville requests that the balance of \$15,193.17 of the said primary civil liability guarantee fund be released in accordance with article 5 of the aforementioned agreement.

**CONSIDÉRANT** qu'il est entendu que la libération des fonds met un terme aux obligations de l'assureur, à quelque titre que ce soit, exception faite de toute réclamation susceptible de mettre en œuvre la garantie offerte en excédant dudit fonds de garantie en responsabilité civile primaire.

**CONSIDERING** that it is understood that the release of the funds puts an end to the insurer's obligations, in any capacity whatsoever, with the exception of any claim likely to trigger the guarantee offered in excess of the said primary civil liability guarantee fund.

**CONSIDÉRANT** que la municipalité du Village de Senneville s'engage cependant à donner avis à l'assureur de tous faits et circonstances susceptibles de donner lieu à une réclamation de même que de toute réclamation, quelle qu'en soit l'importance, qui pourrait être recevable aux termes de la police émise pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2013 au 1<sup>er</sup> janvier 2014.

**CONSIDERING** that the Municipality of the Village of Senneville undertakes, however, to give notice to the insurer of all facts and circumstances likely to give rise to a claim, as well as of any claim, regardless of size, that may be admissible under the terms of the policy issued for the period from January 1, 2013 to January 1, 2014.

**CONSIDÉRANT** que l'assureur Lloyd's pourra alors enquêter ou intervenir selon ce qu'il estimera à propos.

**CONSIDERING** that Lloyd's may then investigate or intervene as it sees fit.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

**CONSIDÉRANT** que la municipalité du Village de Senneville s'engage à retourner, en partie ou en totalité, le montant qu'il lui sera ristourné dudit fonds de garantie si jamais une réclamation se déclare dans le futur et que celle-ci engage le fonds de garantie en responsabilité civile primaire pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2013 au 1<sup>er</sup> janvier 2014.

**PAR CONSÉQUENT,**

Il est **Proposé** par la conseillère Tanya Narang  
**Appuyé** par le conseiller Dennis Dicks  
et **RÉSOLU** :

**D'AUTORISER** l'Union des municipalités du Québec à procéder aux versements du reliquat dudit fonds de garantie aux membres du regroupement Municipalités de l'Île de Montréal dans les mêmes proportions que ceux-ci y ont contribué lors de sa constitution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**4.2 FINANCES**

2024-03-890

**4.2.1 Approbation des opérations financières.**

Il est **Proposé** par la conseillère Tanya Narang  
**Appuyé** par le conseiller Dennis Dicks  
et **RÉSOLU**:

**D'APPROUVER** la liste des comptes payables pour la période du 28 février 2024 au 13 mars 2024 tel que soumis, relativement à des dépenses imputables à des activités financières et d'investissement totalisant **72 481,00 \$**

**ET**

**D'APPROUVER** la liste des paiements préautorisés, déboursés émis et paiements électroniques, pour la même période, tel que présentée totalisant **75 052.82 \$**

Que tous ces paiements, totalisant **147 533,82 \$**, soient prélevés à même le compte du Village de Senneville, à la Banque de Montréal, succursale de l'Île Perrot.

**ET**

**D'APPROUVER** la liste des **salaires versés** pour le mois de **février 2024**, telle que déposée devant le Conseil :

Rémunération des élus :	<b>7 157,46 \$</b>
Salaires des employés :	<b>50 142,81 \$</b>

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2024-03-891

**4.2.2 Application au programme de résilience et d'adaptation face aux inondations (PRAFI) – Volet Aménagements résilients**

**CONSIDERING** that the Municipality of the Village of Senneville undertakes to return, in whole or in part, the amount refunded to it from the said guarantee fund should a claim arise in the future involving the primary civil liability guarantee fund for the period from January 1, 2013 to January 1, 2014.

**THEREFORE,**

**It is Moved** by Councillor Tanya Narang  
**Seconded** by Councillor Dennis Dicks  
and **RESOLVED**:

**TO AUTHORIZE** the *Union des municipalités du Québec* to pay out the balance of the said guarantee fund to the members of the *Municipalités de l'Île de Montréal* group in the same proportions as they contributed when the fund was set up.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**4.2 FINANCES**

**4.2.1 Approval of the financial transactions.**

**It is Moved** by Councillor Tanya Narang  
**Seconded** by Councillor Dennis Dicks  
and **RESOLVED**:

**TO APPROVE** the list of accounts payable for the period of February 28, 2024, to March 13, 2024, as submitted, for expenses attributable to financial and investment activities totaling **\$72,481.00**.

**AND**

**TO APPROVE** the list of pre-authorized payments, disbursements issued and electronic payments, for the same period, as presented, totalling **\$75,052.82**.

That all these payments, totaling **\$147,533.82**, be drawn from the Village of Senneville's account at the Bank of Montreal, Île Perrot branch.

**AND**

**TO APPROVE** the list of the **paid salaries** for the month of **February 2024**, as filed with the Council:

Remuneration of elected officers:	<b>\$7,157.46</b>
Salaries of employees:	<b>\$50,142.81</b>

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**4.2.2 Application to the flood resilience and adaptation program (PRAFI) – Resilient development component**



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

**ATTENDU QUE** le programme de résilience et d'adaptation face aux inondations (PRAFI) vise à soutenir financièrement des projets qui ont comme objectifs :

- Réduction de la vulnérabilité de personnes et des biens, par la mise en place de mesures de prévention et de protection;
- Promouvoir la résilience des communautés et des écosystèmes, par la réalisation d'aménagements résilients;
- Développer les connaissances sur les risques et les solutions d'une problématique ciblée.

**ATTENDU QUE** Le Village de Senneville a pris connaissance du guide du Programme de résilience et d'adaptation face aux inondations (PRAFI) – Volet Aménagements résilients et qu'elle s'engage à en respecter toutes les modalités qui lui sont applicables ou qui sont applicables à son projet;

**EN CONSÉQUENCE,**

Il est **Proposé** par la conseillère Tanya Narang  
**Appuyé** par le conseiller Dennis Dicks  
et **RÉSOLU** :

**QUE** le conseil municipal du Village de Senneville autorise le dépôt de la demande d'Aide financière au volet Aménagements résilients du PRAFI;

**QUE** le Village de Senneville va déposer une demande d'aide financière pour les projets situés au 56 et 282 chemin de Senneville et tous autres projets admissibles;

**QUE** le Village de Senneville s'engage, si une aide financière pour son projet est obtenue :

- À payer tous les coûts non admissibles au PRAFI associés à son projet, y compris tout dépassement de coûts, la part des coûts admissibles qui n'est pas subventionnée et qui lui incombe, ainsi que les coûts d'exploitation continue et d'entretien de l'infrastructure ou de l'aménagement subventionné.

**QUE** le conseil municipal autorise le directeur général et la trésorière à signer, pour et au nom du Village de Senneville, tout document utile et nécessaire afin de donner plein effet à la présente.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**4.3 AFFAIRES JURIDIQUES**

**4.4 RESSOURCES HUMAINES**

**5. SERVICES TECHNIQUES ET TRAVAUX PUBLICS**

**5.1 Démarche de gestion des actifs municipaux en eau (PGA-Eau)**

**WHEREAS** The Flood Resilience and Adaptation Program (PRAFI) provides financial support for projects that aim to:

- Reduce the vulnerability of people and property, by implementing prevention and protection measures;
- Promote the resilience of communities and ecosystems, through the implementation of resilient facilities;
- Increase knowledge of risks and solutions to specific problems.

**WHEREAS** The Village of Senneville has read the guide to the Flood Resiliency and Adaptation Program (PRAFI) - Resilient Development Component and undertakes to comply with all terms and conditions applicable to it or its project;

**ACCORDINGLY,**

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang  
**Seconded** by Councillor Dennis Dicks  
and **RESOLVED**:

**THAT** the municipal council of the Village of Senneville authorizes the submission of an application for financial assistance under the Resilient Development component of the PRAFI program;

**THAT** the Village of Senneville apply for financial assistance for the projects at 56 and 282 chemin de Senneville and any other eligible projects;

**THAT** the Village of Senneville undertakes, if financial assistance for its project is obtained:

- To pay all PRAFI ineligible costs associated with its project, including any cost overruns, its share of eligible unsubsidized costs, and the costs of ongoing operation and maintenance of the subsidized infrastructure or development.

**THAT** the Municipal Council authorize the Director General and the Treasurer to sign for and in the name of the Village of Senneville, all documents necessary to give full effect to the present resolution.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**4.3 LEGAL AFFAIRS**

**4.4 HUMAN RESOURCES**

**5. TECHNICAL SERVICES AND PUBLIC WORKS**

**5.1 Municipal water asset management approach (PGA-Eau)**



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

**CONSIDÉRANT QUE** le Village de Senneville reconnaît l'importance de gérer efficacement ses actifs municipaux pour assurer leur durabilité à long terme;

**WHEREAS** the Village of Senneville recognizes the importance of effectively managing its municipal assets to ensure their long-term sustainability;

**CONSIDÉRANT QUE** la gestion d'actifs a pour objectif de mettre en place les activités nécessaires pour maintenir les actifs en état de fournir des services durables et de qualité aux citoyens;

**WHEREAS** the objective of asset management is to implement the activities necessary to maintain assets in a condition to provide sustainable, quality services to citizens;

**CONSIDÉRANT QUE** le plan de gestion des actifs (PGA-Eau) contribue à atteindre les objectifs stratégiques de la municipalité et à fournir des services durables et de qualité conformes au niveau de service convenu;

**WHEREAS** the water asset management plan (*PGA-Eau*) contributes to achieving the strategic objectives of the municipality and providing sustainable and quality services in accordance with the agreed level of service;

**CONSIDÉRANT QUE** le Village de Senneville a pris connaissance du guide relatif au PGA-Eau du Ministère ainsi que des outils y afférents et qu'elle comprend chaque partie constituant le PGA;

**WHEREAS** the Village of Senneville has read the guide relating to the Ministry's *PGA-Eau* as well as the related tools and that it understands each part constituting the *PGA-Eau*;

**CONSIDÉRANT QUE** le PGA-Eau permet d'optimiser l'utilisation des ressources financières et humaines en identifiant les actifs prioritaires et en planifiant les dépenses de manière plus proactive;

**WHEREAS** the *PGA-Eau* makes it possible to optimize the use of financial and human resources by identifying priority assets and planning expenses more proactively;

**CONSIDÉRANT QUE** l'engagement de Senneville à élaborer un PGA-Eau est requis par le MAMH pour assurer la bonification de certains programmes d'aide financière tel que le PRIMEAU 2023;

**WHEREAS** Senneville's commitment to developing a *PGA-Eau* is required by the MAMH to ensure the enhancement of certain financial assistance programs such as PRIMEAU 2023;

Il est **Proposé** par le conseiller Stephen Lee  
**Appuyé** par la conseillère Michelle Jackson-Trepanier  
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Stephen Lee  
**Seconded** by Councillor Michelle Jackson-Trepanier  
and **RESOLVED**:

**QUE** le Village de Senneville **s'engage à** :

**THAT** the Village of Senneville **undertakes to**;

- Élaborer et mettre en œuvre un PGA en eau afin d'optimiser la gestion de ses actifs municipaux;
- Transmettre, au Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation au plus tard le 31 décembre 2026 le sommaire PGA ainsi que les informations requises par ce dernier.

- Develop and implement a *PGA-Eau* in order to optimize the management of municipal assets;
- Send the *PGA-Eau* summary to the *Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation* no later than December 31, 2026 as well as the information required by the latter.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

2024-03-893

**5.2 Octroi du contrat d'entretien préventif du système de chauffage et de climatisation de l'hôtel de ville, du garage municipal et du centre communautaire George McLeish.**

**5.2 Awarding of contract for the preventive maintenance contract for the heating and air conditioning system of the town hall, the municipal garage and George McLeish community center.**

**ATTENDU QUE** Airclimat C.R. Inc. a déposé une offre de services pour l'entretien préventif du système de chauffage et de climatisation de l'hôtel de ville, du garage municipal et du centre communautaire George McLeish;

**WHEREAS** Airclimat C.R. Inc. submitted a service offer for the preventive maintenance of the heating and air conditioning system of the Town hall, the municipal garage and George McLeish community center;

Il est **Proposé** par le conseiller Stephen Lee  
**Appuyé** par la conseillère Michelle Jackson Trepanier  
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Stephen Lee  
**Seconded** by Councillor Michelle Jackson Trepanier  
and **RESOLVED**:

**QUE** le contrat pour les services d'entretien préventif du système de chauffage et de climatisation de l'hôtel

**THAT** the contract for the preventive maintenance services of the heating and air conditioning system of



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

de ville, du garage municipal et du centre communautaire George McLeish soit accordé à **AIRCLIMAT C.R. INC.** pour les années 2024, 2025 et 2026, pour la somme de 11 580,00 \$, plus les taxes, le tout conformément au contrat proposé en date du 14 février 2024.

**QUE** cette dépense soit approuvée et imputée aux budgets d'opérations.

#### ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

##### 5.3 Octroi de contrat pour le remplacement de la porte du centre communautaire George McLeish par une porte à accès universel et à puces.

**CONSIDÉRANT** la résolution 2023-12-844 par laquelle le Conseil du Village de Senneville adoptait le Programme triennal d'immobilisations (PTI) 2024-2025-2026;

**CONSIDÉRANT** le fait que le changement de porte pour un accès universel figure dans le PTI 2024;

**CONSIDÉRANT** que l'accès au centre communautaire George McLeish ne permet pas un accès universel aux personnes à mobilité réduites;

**CONSIDÉRANT** la recommandation favorable de la personne responsable des services techniques et des travaux publics de procéder au remplacement de la porte d'accès au centre communautaire George McLeish;

Il est **Proposé** par la conseillère Michelle Jackson Trepanier

**Appuyé** par le conseiller Stephen Lee et **RÉSOLU** :

**QUE** le contrat pour travaux le remplacement de la porte pour permettre un accès universel au centre communautaire Georges McLeish soit octroyé à l'entrepreneur **MP Locksmith** au montant de **12 431,13 \$** taxes incluses, conformément à la demande de prix gré à gré;

**QUE** le conseil **AUTORISE** une **dépense totale de 15 431.12 \$**, taxes incluses incluant :

- L'octroi de contrat au montant de **12 431,13 \$**, taxes incluses à l'entreprise : **MP Locksmith**;
- Une réserve de **3 000 \$** taxes incluses pour des frais de contingences et incidences pour couvrir les travaux d'électricité et d'accès à puces.

**QUE** cette dépense soit imputée au poste no. 02-701-20-522 CCGM – Entretien et réparation de bâtiment et financée à même le surplus non affecté.

#### ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

the town hall, the municipal garage and George McLeish community center be granted to **AIRCLIMAT C.R. INC.** for the years 2024, 2025 and 2026, in the amount of \$11,580.00 plus taxes all in accordance with the proposed contract dated February 14, 2024.

**THAT** this expense be approved and charged to the operating budgets.

#### UNANIMOUSLY ADOPTED.

##### 5.3 Awarding of contract to replace the George McLeish Community Center door with a universal access, chip-activated door.

**WHEREAS** resolution 2023-12-844 by which the Council of the Village of Senneville adopted the 2024-2025-2026 Three-year Capital works program (CWP);

**WHEREAS** that the fact that changing doors for universal access is included in the 2024 CWP;

**CONSIDERING** that access to the George McLeish Community Centre does not provide universal access for people with reduced mobility;

**WHEREAS** the favorable recommendation of the person in charge of technical services and public works to replace the access door to the George McLeish Community Center;

It is **Moved** by Councilor Michelle Jackson Trepanier

**Seconded** by Councilor Stephen Lee and **RESOLVED**:

**THAT** the contract to replace the universal access door at the Georges McLeish Community Centre be awarded to **MP Locksmith** in the amount of **\$12,431.13**, taxes included, in accordance with the request for quotation;

**THAT** Council **AUTHORIZE** a **total expenditure of \$15,431.12**, including all applicable taxes:

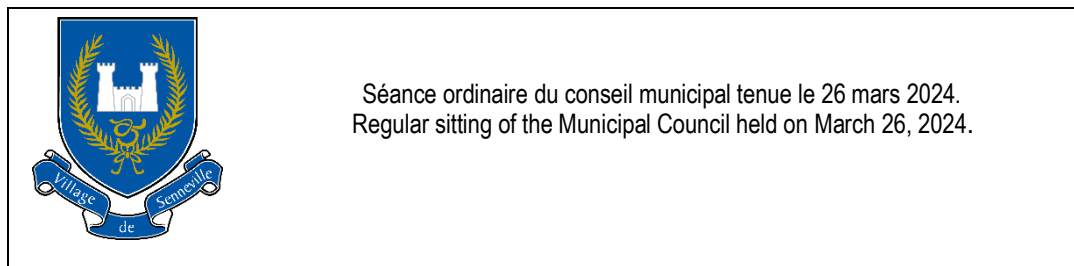
- Awarding of contract in the amount of **\$12,431.13**, taxes included, to **MP Locksmith**;
- A reserve of **\$3,000**, taxes included, for contingencies and incidentals to cover electrical and chip access work.

**THAT** this expense be charged to budget item no. 02-701-20-522 CCGM – Building maintenance and repair and financed from the unrestricted surplus.

#### UNANIMOUSLY ADOPTED.

2024-03-894





Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

2024-03-895

**5.4 Octroi de contrat pour l'achat d'équipements pour la piscine municipale de Senneville.**

**CONSIDÉRANT** la résolution 2023-12-844 par laquelle le Conseil du Village de Senneville adoptait le Programme triennal d'immobilisations (PTI) 2024-2025-2026;

**CONSIDÉRANT** le fait que l'achat d'équipement pour la piscine figure dans le PTI 2024;

**CONSIDÉRANT** la recommandation favorable de la personne responsable des services techniques et des travaux publics de procéder à l'achat d'un contrôleur de calibration;

Il est **Proposé** par la conseillère Michelle Jackson Trepanier

**Appuyé** par le conseiller Stephen Lee et **RÉSOLU** :

**D'AUTORISER** le paiement au montant de **7 353,45 \$**, plus les taxes applicables à l'entreprise : **A.S.I. Expert Aquatique** pour l'achat d'un contrôleur de calibration;

**QUE** cette dépense soit imputée au poste no. 02-701-40-649 Piscine - Pièces et accessoires - Autres et financée à même le surplus non affecté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

2024-03-896

**5.5 Travaux du Ministère des Transports et de la Mobilité durable sur le territoire de Senneville.**

**CONSIDÉRANT** que Ministère des Transports et de la Mobilité durable (le Ministère) réalise la reconstruction du pont de l'Île-aux-Tourtes et de la chaussée de l'autoroute 40 sur le territoire du Village de Senneville;

**CONSIDÉRANT** que le Ministère procédera sur le territoire du Village de Senneville à des aménagements paysagers (par exemple : plantations, revêtement de sol, etc.) et à l'installation d'équipements (par exemple : lampadaires, bancs, supports à vélo, etc.) aux abords du pont soit en bordure du chemin de Senneville et de l'ancien chemin de Senneville;

**CONSIDÉRANT** que le Ministère a présenté au Village de Senneville les plans préliminaires des aménagements paysagers prévus sur le territoire de Senneville, lesquelles assurent la renaturalisation du secteur et l'intégration d'une aire de repos pour les vélos, soit les feuillets de plan EJV-450000-292-PLC-002600 et EJV-450000-292-PLC-003500, version pour approbation 2023-05-26.

**CONSIDÉRANT** que le Ministère devra transmettre toutes les versions des plans d'aménagement au Village de Senneville afin d'obtenir ses commentaires et autorisations;

**CONSIDÉRANT** que le projet de reconstruction du pont de l'Île-aux-Tourtes prévoit un corridor de 4 mètres au sud de la voie de desserte en direction est

**5.4 Awarding of contract for the purchase equipment for the Senneville municipal pool.**

**WHEREAS** resolution 2023-12-844 by which the Council of the Village of Senneville adopted the 2024-2025-2026 Three-year Capital works program (CWP);

**WHEREAS** that the swimming pool equipment purchase is included in the 2024 CWP;

**WHEREAS** the favorable recommendation of the person in charge of technical services and public works to proceed with the purchase of a calibration controller;

It is **Moved** by Councilor Michelle Jackson Trepanier

**Seconded** by Councilor Stephen Lee and **RESOLVED**:

**TO AUTHORIZE** the payment in the amount of **\$7,353.45**, plus applicable taxes, to **A.S.I. Expert Aquatique** for the purchase of the calibration controller;

**THAT** this expense be charged to budget item no. 02-701-40-649 Pool - Parts and accessories - Other and financed from the unrestricted surplus.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**5.5 Work by the Ministère des Transports et de la Mobilité durable on the Senneville territory.**

**WHEREAS** the *Ministère des Transports et de la Mobilité durable* (the Ministry) is rebuilding the Île-aux-Tourtes bridge and the Highway 40 roadway in the Village of Senneville;

**WHEREAS** the Ministry will be landscaping the Village of Senneville (e.g., planting, paving, etc.) and installing equipment (e.g., lampposts, benches, bike racks, etc.) in the vicinity of the bridge, along Senneville Road and the former Senneville Road;

**WHEREAS** the Ministry has presented the Village of Senneville with preliminary plans for the landscaping of the Senneville area, which will renaturalize the area and integrate a rest area for bicycles, namely plan sheets EJV-450000-292-PLC-002600 and EJV-450000-292-PLC-003500, version for approval 2023-05-26.

**WHEREAS** that the Ministry will have to forward all versions of the development plans to the Village of Senneville for comments and authorization;

**WHEREAS** the project to rebuild the Île-aux-Tourtes bridge includes a 4 meters corridor south of the eastbound service road to allow for the construction of a multi-purpose trail extension.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

permettant la construction éventuelle du prolongement d'une piste polyvalente.

**CONSIDÉRANT** que le Ministère prendra en considération que le tracé de la future piste polyvalente devra être hors chaussée au niveau du chemin de Senneville.

Il est **Proposé** par la conseillère Michelle Jackson Trepanier

**Appuyé** par le conseiller Stephen Lee et **RÉSOLU** :

**QUE** le Village de Senneville autorise le Ministère à réaliser des aménagements paysagers et l'installation d'équipements sur les lots 1 990 947, 1 990 767, 2 513 762 et 2 513 757, lesquels correspondent au chemin de Senneville dans le secteur de l'autoroute 40;

**QUE** le Ministère va réaliser et financer les aménagements paysagers et l'installation d'équipements aux abords du pont sur le territoire du Village de Senneville sur les lots ci-haut mentionnés;

**QU'une** fois les travaux jugés complétés par le Ministère, un transfert d'actif s'effectuera qui confirmera que le Village de Senneville assumera l'exploitation et l'entretien complet des aménagements et équipements aux abords du pont sur les lots ci-haut mentionnés;

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

## 6. CIRCULATION ET MOBILITÉ DURABLE

La conseillère Michelle Jackson Trépanier fait le point d'information suivant :

**La STM nous invite à participer à Ma voix ma STM.**

Le programme demande aux résidents de participer à des sondages sur les grands projets, les initiatives à l'essai ou encore la qualité des services. En donnant votre opinion, vous influencez l'avenir du transport collectif à Montréal et ici même à Senneville. Inscrivez-vous en ligne en cliquant sur « Ma voix ma STM ».

**Le programme de transport public gratuit pour les personnes âgées de 65 ans et plus, annoncé l'été passé se poursuit.**

La gratuité pour les 65 ans et plus est offerte :

- aux résidents de l'agglomération de Montréal
- en zone A (agglomération de Montréal)
- pour les déplacements en autobus, métro, train de banlieue, avec le REM ou en transport adapté.

Les résidents de l'agglomération de Montréal âgés de 65 ans et plus sont invités à procéder au chargement du titre **Gratuité 65+, Tous modes A** pour prendre avantage de ce service. Si vous avez déjà une carte OPUS avec photo

**WHEREAS** the Ministry will take into consideration that the future multipurpose path will have to be off the roadway at the level of Senneville Road.

It is **Moved** by Councilor Michelle Jackson Trepanier

**Seconded** by Councilor Stephen Lee and **RESOLVED**:

**THAT** the Village of Senneville authorize the Ministry to carry out landscaping and install equipment on lots 1 990 947, 1 990 767, 2 513 762 and 2 513 757, which correspond to the Senneville Road in the Highway 40 sector;

**THAT** the Ministry will carry out and finance the landscaping and installation of equipment around the bridge on the territory of the Village of Senneville on the above-mentioned lots;

**THAT** once the work is deemed complete by the Ministry, a transfer of assets will take place confirming that the Village of Senneville will assume full operation and maintenance of the landscaping and equipment in the vicinity of the bridge on the above-mentioned lots;

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

## 6. TRAFFIC AND SUSTAINABLE MOBILITY

Councillor Michelle Jackson Trépanier gives the following update:

**The STM invites us to take part in My voice my STM.**

The program invites residents to participate in surveys on major projects, trial initiatives and service quality. By giving your opinion, you influence the future of public transit in Montreal and right here in Senneville. Register online by clicking on "My voice my STM".

**The free public transit program for seniors aged 65 and over, announced last summer, is ongoing.**

Free public transit for those 65 and over is available to:

- residents of the Greater Montreal area
- in zone A (Greater Montreal)
- for travel by bus, metro, commuter train, REM or paratransit.

Residents of the Greater Montreal area aged 65 and over are invited to load their **Free 65+ All Modes A** card to take advantage of this service. If you already have an OPUS card with photo 1- Present your OPUS card to load the fare:



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

1- Présentez-vous avec votre carte OPUS pour y charger le titre :

- auprès d'un agent de station dans une station de métro à Montréal ;
- au Terminus STM Fairview Pointe-Claire;
- ou dans une billetterie métropolitaine en zone A.

Si vous n'avez pas encore votre de carte OPUS, il y a un formulaire en remplir, mais autrement les consignes sont les mêmes.

- with a station agent at a metro station in Montreal;
- at the STM Fairview Pointe-Claire terminus;
- or at a metropolitan ticket office in zone A.

If you don't yet have your OPUS card, there's a form you can fill in, but otherwise the instructions are the same.

## 7. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

### 7.1 Autorisation de passage – Tour cycliste du Défi découverte 2024 de Vélo Québec Événements du 2 juin 2024

**ATTENDU QUE** le Défi Découverte est un événement d'une durée d'une journée, regroupant 1000 cyclistes sur un parcours en boucle dont le départ et l'arrivée sont prévus cette année au parc Jeanne-Mance à Montréal ;

**ATTENDU QUE** la randonnée cyclo touristique à rues ouvertes organisée par Vélo Québec Événements passera par Senneville le dimanche 2 juin 2024 ;

**ATTENDU QUE** dans le cadre de l'événement dans le Village de Senneville, les rues empruntées demeureront ouvertes à la circulation automobile et les cyclistes seront encadrés par l'organisation Vélo Québec Événements ;

**ATTENDU QUE** la demande reçue le 22 février 2024 vise une autorisation de passage sur le chemin Senneville.

Il est **Proposé** par le conseiller Stephen Lee  
**Appuyé** par la conseillère Michelle Jackson  
Trepanier  
et **RÉSOLU** :

**D'AUTORISER** le passage du Défi Découverte 2024 de Vélo Québec événements le dimanche 2 juin 2024 aux conditions suivantes :

- L'organisme responsable de l'événement devra prendre les mesures nécessaires afin de décharger la Municipalité contre toute poursuite et fournir la preuve d'une assurance responsabilité pour la tenue de l'événement ;
- L'organisme responsable de l'événement sera responsable de la signalisation sur le parcours et de la récupération des panneaux utilisés, le cas échéant ;
- L'organisme responsable de l'événement devra respecter toutes les mesures sanitaires en vigueur ;
- L'organisme responsable de l'événement devra fournir les autorisations du MTQ, s'il y a lieu ;
- L'organisme responsable de l'événement devra respecter en tout temps le Code de la sécurité routière ;
- L'organisme responsable de l'événement devra informer le Service de police de la Ville de Montréal afin d'assurer leur collaboration ;

## 7. RECREATION, CULTURE, AND COMMUNITY LIFE

### 7.1 Right-of-way authorization - Vélo Québec 2024 Events Défi Découverte Cycling Tour on June 2, 2024.

**WHEREAS** the Défi Découverte is a one-day event bringing together 1,000 cyclists on a loop course starting and finishing this year at Parc Jeanne-Mance in Montréal;

**WHEREAS** the open streets bicycle tour organized by Vélo Québec Événements will pass through Senneville on Sunday, June 2<sup>nd</sup>, 2024;

**WHEREAS** the streets in the Village of Senneville will remain open to vehicular traffic and cyclists will be supervised by Vélo Québec Événements;

**WHEREAS** the request received on February 22, 2024, for a right-of-way on Senneville Road;

It is **Moved** by Councillor Stephen Lee  
**Seconded** by Councillor Michelle Jackson  
Trepanier  
and **RESOLVED**:

**TO AUTHORIZE** the passage of the Défi Découverte 2024 de Vélo Québec événements on Sunday, June 2, 2024, subject to the following conditions:

- The organization responsible for the event will be required to take the necessary measures to indemnify the Municipality against any lawsuits and provide proof of liability insurance for the event;
- The organization responsible for the event will be responsible for signage on the course and for the recovery of used signs, if any;
- The organization responsible for the event must comply with all sanitary measures in force;
- The organization responsible for the event must provide MTQ authorizations, where applicable;
- The organization responsible for the event must comply with the *Code de la sécurité routière* at all times;
- The organization responsible for the event must inform the Service de police de la Ville de Montréal to ensure their cooperation;
- The organization responsible for the event must notify the Municipality of any change of route.

2024-03-897



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

- L'organisme responsable de l'événement devra aviser la Ville de tout changement de circuit.

#### ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

La conseillère Michelle Jackson Trépanier fait les points d'informations suivants :

- Senneville Partage a organisé une soirée spéciale de la St-Patrick le 16 mars au centre communautaire. Un grand merci à tous les organisateurs bénévoles pour avoir rassemblé notre communauté pour célébrer.
- La Société historique tient sa prochaine réunion demain mercredi 27 mars ici à 13 h 30.
  - Le conférencier du mois, Robert Wilkins, parlera du carnaval, des inondations, de la variole et de Beaugrand : 1885, l'Annus Horribilis de Montréal.
  - Les informations sur le programme peuvent être trouvées sur le site Internet de Senneville.
- Camp de jour L'Air en fête de Senneville Les inscriptions débuteront le mercredi 27 mars 2024 à 9 h 00 en ligne.
  - Le programme hebdomadaire s'adresse aux enfants de 5 à 12 ans, du 24 juin au 16 août, au parc de Senneville.
- L'inscription au programme d'été du parc, de la piscine et du tennis commence également le mercredi 27 mars 2024 en ligne. Les détails seront disponibles sur le site Internet et dans le livret des loisirs d'été.
- Le Club social 55 organise un atelier de cuisine de sushi le 28 mars à 13 h ici au CCGM. Veuillez consulter le site Internet sous la rubrique « Événements ».
- Dans le cadre du Jour de la Terre, une collecte spéciale de produits électroniques aura lieu du 22 au 25 avril au garage municipal (35, chemin de Senneville). Des boîtes de carton seront disponibles à cet effet. Vous pouvez consulter la liste des produits acceptés sur le site Internet.
- Participez au Défi Nature Urbaine du 26 au 29 avril ! Joignez-vous à un groupe ou participez individuellement pour prendre des photos de la flore et de la faune de Senneville ! Nous sommes entourés d'eau, de forêts et d'espaces verts, alors les possibilités d'observation sont infinies ! Promenez-vous dans notre communauté

#### UNANIMOUSLY ADOPTED.

Councillor Michelle Jackson Trépanier gives the following update:

- Senneville Partage hosted a special St-Patrick's Day Pub Night on March 16<sup>th</sup> here in the community center. A big thank you goes out to all the volunteer organizers for gathering our community together to celebrate.
- Historical Society is holding their next meeting tomorrow Wednesday March 27<sup>th</sup> here at 1:30 PM.
  - This month's Speaker Robert Wilkins, Carnival, Flooding, Smallpox, and Beaugrand: 1885, Montreal's Annus Horribilis
  - Programming information can be found through the Senneville website.
- Senneville *L'Air en fête* Day Camp Registration will begin Wednesday, March 27, 2024 at 9:00 a.m. online.
  - The weekly program runs for 5 to 12 year-old from June 24<sup>th</sup> to August 16<sup>th</sup> here in Senneville Park.
- The Summer Park, Pool & Tennis program registration also begins Wednesday, March 27, 2024 online. Details will be available on the website and through the summer recreation booklet.
- The Social Club 55 has a Sushi Cooking Workshop on March 28<sup>th</sup> at 1 p.m. here at the GMCC. Please have a look on the website under "Events".
- As part of Earth Day, a special collection of electronic products will be held from April 22 to 25 at the municipal garage (35 Senneville Road). Cardboard boxes will be available for this purpose. You can consult the list of accepted products on the website.
- Take part in the Urban Nature Challenge between April 26 and April 29! Join a group or participate individually to take photos of the flora and fauna in Senneville! We're surrounded by water, forest, and green spaces, so the possibilities for observations are endless! Take a walk in our community



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

pour explorer ce qui se trouve dans votre propre cour ! Téléchargez l'application iNaturalist, prenez des photos de vos observations et téléchargez-les sur le site pendant la période d'observation, entre le 26 et le 29 avril. INFO : <https://inaturalist.ca/>

to explore what's in your own backyard! Download the iNaturalist app, take photos of your observations, and upload them to the during the observation period, between April 26 and 29. INFO: <https://inaturalist.ca/>

- Nous vous rappelons que les résidents de Senneville peuvent bénéficier d'un tarif réduit pour l'adhésion annuelle à l'Arboretum Morgan. Les adhésions annuelles se font de juin à mai. Informations sur le site Internet de l'Arboretum.

- A reminder that Senneville Residents are eligible for a reduced annual membership rate at the Morgan Arboretum. Yearly memberships run June to May. Information on the Arboretum website.

## 8. COMMUNICATIONS

La conseillère Tanya Narang fait le point d'information suivant :

### **NOUVELLE FORMULE DU SENNEVILLOIS**

À compter de cette semaine, le Sennevillois sera transmis aux citoyens mensuellement plutôt qu'à chaque trimestre. Ce qui permettra une plus grande flexibilité quant aux informations qui vous sont communiquées. L'augmentation de la fréquence de diffusion nous oblige à laisser de côté la version papier du magazine, les coûts liés à l'impression étant prohibitifs. Nous espérons que vous apprécierez nous lire sur une base plus régulière!

## 8. COMMUNICATIONS

Councillor Tanya Narang gives the following update:

### **NEW FORMAT FOR LE SENNEVILLOIS**

Starting this week, the Sennevillois will be sent to citizens on a monthly basis, rather than quarterly. This will give you greater flexibility in the information you receive. The increased frequency of distribution means that we'll no longer be publishing the paper version of the magazine, as printing costs are prohibitive. We hope you enjoy reading us on a more regular basis!

## 9. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

### 9.1 Approbation des demandes de permis et de certificats assujetties au Règlement sur les Plans d'implantation et d'Intégration Architecturale.

**ATTENDU QUE** le Règlement numéro 452 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, auquel sont assujetties les propriétés qui suivent, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation du conseil ;

**CONSIDÉRANT** que les demandes ont été analysées par le comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 11 mars 2024;

### **PAR CONSÉQUENT,**

Il est **proposé** par la conseillère Tanya Narang **Appuyé** par le conseiller Dennis Dicks et **RÉSOLU** :

**QUE** les plans et documents associés aux demandes suivantes **soient approuvés** :

## 9. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

### 9.1 Approval of permits and certificates requests subject to the Site Planning and Architectural Integration Program By-law.

**WHEREAS** By-law number 452 respecting site planning and architectural integration program to which the following properties are subject, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a building permit, the plans be submitted for approval by the council;

**CONSIDERING** that the requests were reviewed by the Planning Advisory Committee during the March 11, 2024, meeting;

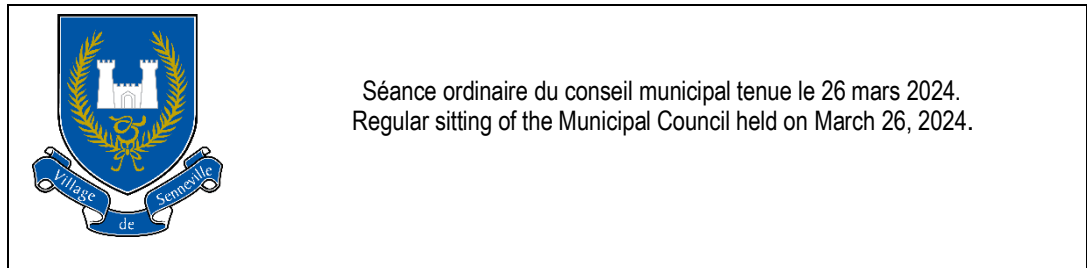
### **THEREFORE,**

It is **moved** by Councillor Tanya Narang **Seconded** by Councillor Dennis Dicks and **RESOLVED**:

**THAT** the plans and documents associated with the following requests **be approved**:

Adresse/Address	No de demande/ Request Number	Projet / project	Date dépôt documents/ Document deposit date
18, chemin de Senneville	2024-00008	Construction d'une véranda/ Construction of a veranda	18/02/2024
37, avenue Tunstall	2024-00009	Rénovation extérieure du bâtiment principal résidentiel/ Exterior renovation of a main residential building	06/03/2024
108, chemin de Senneville	2024-00005	Rénovation extérieure du bâtiment principal accessoire/ Exterior renovation of an accessory building	26/02/2024 et 18/03/2024

2024-03-898



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

2024-03-899

**9.2 Approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la rénovation extérieure du bâtiment principal résidentiel**

**CONSIDÉRANT** que le *Règlement numéro 452 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*, auquel est assujettie la propriété citée ci-dessus, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation du conseil ;

**CONSIDÉRANT** que la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 11 mars 2024;

**EN CONSÉQUENCE,**

Il est **proposé** par la conseillère Tanya Narang **appuyé** par le conseiller Dennis Dicks et **RÉSOLU** :

**QUE** la demande numéro 2024-00003, se rapportant au 267, chemin de Senneville soit approuvée en regard de la rénovation extérieure du bâtiment principal résidentiel, avec la suggestion suivante :

- Que la porte avant du bâtiment accessoire, soit peinte en noire.

Et ce, selon les plans et documents soumis en date du 7 février 2024.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

2024-03-900

**9.3 Octroi de contrat à l'organisme « GRAME » pour la plantation d'arbres sur le territoire de la municipalité.**

**ATTENDU QUE** l'organisme « GRAME » offre un service clé en main passant par les services-conseils d'avant-projet, le choix des végétaux, service à la clientèle, coordination des commandes, la fourniture et livraison des arbres, l'excavation et plantation en plus d'une garantie d'un (1) an suite à la plantation pour le programme EOVS et de deux ans suite à la plantation pour le programme ICI on verdit.

**ATTENDU QU'UN** montant budgétaire de 25 000\$ a été identifié au PTI 2024-2025-2026, afin d'encourager la plantation d'arbres;

**ATTENDU QUE** l'offre de services de l'organisme « GRAME » permettrait une plantation estimée de 85 arbres en 2024;

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**9.2 Approval of Site Planning and Architectural Integration Program for the exterior renovation of the main residential building**

**CONSIDERING** that *By-law number 452 respecting site planning and architectural integration program* to which the above-mentioned property is subject, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a building permit, the plans be submitted for approval by the council;

**CONSIDERING** that the request was reviewed by the Planning Advisory Committee during the March 11, 2024, meeting;

**THEREFORE,**

It is **moved** by Councillor Tanya Narang **seconded** by Councillor Dennis Dicks and **RESOLVED**:

**THAT** the application number 2024-00003 relating to 267 Senneville Road be approved regarding the exterior renovation of the main residential building, with the following suggestion:

- That the accessory building's front door be painted black;

This, according to plans and documents submitted on February 7, 2024.

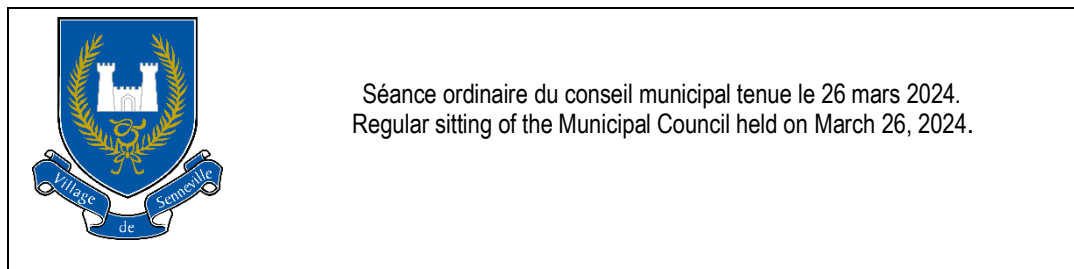
**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**9.3 Awarding of contract to the organization "GRAME" for planting of trees on the Municipality's territory.**

**WHEREAS** the organization "GRAME" offers a service including pre-project consulting services, the choice of plants, customer service, order coordination, tree supply and delivery, the excavation and planting, as well as a one (1) year warranty following planting for the EOVS program and a two (2) years warranty following planting for the ICI on verdit program.

**WHEREAS** a budget amount of \$25,000 has been identified in the 2024-2025-2026 PTI to encourage tree planting;

**WHEREAS** the offer of services from the organization "GRAME" would allow an estimated planting of 85 trees in 2024;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

Il est **Proposé** par la conseillère Tanya Narang  
**Appuyé** par le conseiller Dennis Dicks  
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang  
**Seconded** by Councillor Dennis Dicks  
and **RESOLVED**:

**D'OCTROYER** un contrat à l'organisme à but non lucratif « GRAME » pour poursuivre la plantation d'arbres sur le territoire de la municipalité;

**TO AWARD** a contract to the non-profit organization "GRAME" to continue planting of trees on the municipal territory;

**D'AUTORISER** une dépense totale de 26 708 \$, exempt de taxes, incluant :

**TO AUTHORIZE** a total expenditure of \$26,708, tax exempt, including :

- L'octroi de contrat au montant de 24 280 \$, exempt de taxes;
- Une réserve pour des frais de contingence de 10 %, au montant de 2 428 \$, exempt de taxes;

- The awarding of a contract in the amount of \$24,280, tax exempt;
- A 10% contingency reserve in the amount of \$2 428, tax exempt;

**QUE** cette dépense soit approuvée et imputée au surplus affecté à l'item "Plantation d'arbres" pour la somme de 5 250 \$ et que le solde résiduel soit imputé au surplus non- affecté.

**THAT** this expense be approved and charged to the surplus allocated to item "Tree planting" in the amount of \$5,250, and that the remaining balance be charged to the unallocated surplus.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

## 10. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS

## 10. EXPENSES AND FUND COMMITMENT

### 10.1. Dépôt — certificat du trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements.

### 10.1 Tabling – Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.

Le certificat du Trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements est déposé au Conseil.

The treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments is filed with the Council.

## 11. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

## 11. AGGLOMERATION BUSINESS

La mairesse fait l'allocation suivante :

The mayor makes the following speech:

Le 21 mars dernier, pour une troisième assemblée consécutive du conseil d'agglomération de Montréal, les mairesses et les maires de l'Association des municipalités de banlieue (AMB), ont maintenu la ligne dure en votant à nouveau contre trois propositions ne répondant pas aux attentes légitimes des municipalités liées.

On March 21, for the third consecutive meeting of the Montreal Agglomeration Council, the mayors of the Association of Suburban Municipalities (ASM) maintained their hard line by voting once again against three proposals that failed to meet the legitimate expectations of the municipalities involved.

Ces oppositions ont été justifiées en rappelant entre autres que le contexte législatif et réglementaire établissant le partage des dépenses de l'agglomération permet à la Ville de Montréal d'imposer le partage des coûts énoncés pour ces projets. Néanmoins, il demeure qu'en l'absence d'une démonstration probante de l'affectation et du partage réel des ressources humaines et matérielles entre les besoins de la ville-centre, ceux des arrondissements et ceux des autres villes liées, nous devons considérer le partage actuel comme étant financièrement inéquitable pour les villes liées.

They justified their opposition by pointing out, among other things, that the legislative and regulatory context establishing the sharing of agglomeration expenses allows the city of Montreal to impose the sharing of costs set out for these projects. Nevertheless, in the absence of a convincing demonstration of the actual allocation and sharing of human and material resources between the needs of the central city, those of the boroughs and those of the other linked cities, we must consider the current sharing arrangement to be financially inequitable for the linked cities.

## 12. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SANTÉ PUBLIQUE

## 12. PUBLIC SECURITY AND PUBLIC HEALTH

### PÉRIODE RÉSERVÉE AU SERVICE DE POLICE

### PERIOD RESERVED FOR THE POLICE DEPARTMENT

Le commandant a présenté des faits saillants :

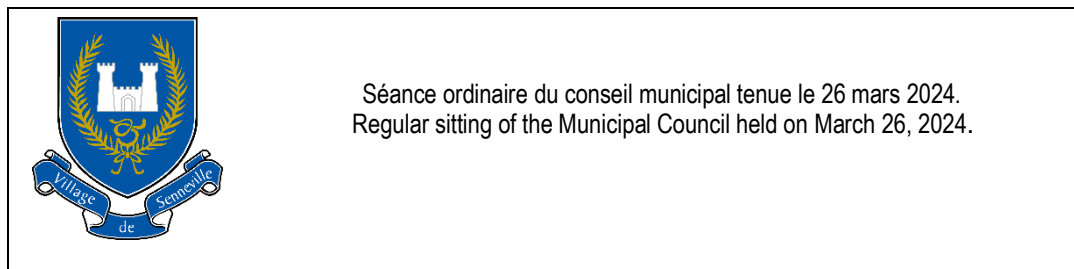
The commander presented some highlights:



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

- Les policiers du poste de quartier 1 seront encore une fois très présents pour assurer la sécurité des citoyens à Senneville pour la prochaine saison estivale. Cette année, il y aura 4 policiers à vélo et 4 cadets policiers à vélo qui patrouilleront le secteur (résidentiel, parcs et boisée McGill). Le commandant encourage les citoyens à signaler tout événement suspect en signalant le 9-1-1 et à communiquer avec le poste par courriel pour toutes incivilités ou situations nécessitant une attention spéciale dans le secteur.
- Une demande officielle a été faite à la patrouille nautique du SPVM pour patrouiller les berges et les cours d'eau de Senneville cet été afin de garantir le respect des règlements et des lois en vigueur.
- Cette année encore, les policiers veilleront à sensibiliser les cyclistes et piétons au respect des règles de la route. Le projet « Troque ton ticket » sera également reconduit cet été pour les cyclistes ayant reçus une contravention. Pour plus d'information sur ce projet, n'hésitez pas à contacter le poste de quartier 1.
- Concernant la problématique des vols de véhicules présentée dans les médias, sachez que le SPVM est actuellement engagé dans plusieurs opérations pour lutter contre ce fléau. À Senneville, aucune augmentation anormale de vol de véhicule n'a été constatée ces derniers mois.
- Extrait d'un article d'un média : 34 personnes ont été arrêtées dans le cadre de l'opération Volcano. Une opération menée conjointement par la police provinciale de l'Ontario et le service de police de Montréal pour mettre de la pression sur les voleurs de véhicules. Les vols de véhicules sont un véritable fléau dont le crime organisé et les gangs de rue sont majoritairement responsables.
- Malgré la fermeture du pont de l'Ile-aux-Tourtes le weekend dernier, l'équipe de circulation du SPVM a géré la situation avec succès pour garantir un meilleur flux de circulation sans impact aux appels d'urgences de nos patrouilleurs.
- Rapport des activités du PDQ1 du 1 janvier au 26 mars 2024 pour la ville de Senneville :
  - plusieurs opérations vitesse : 12, 13, 25, 26, 27 février, 11, 12 et 28 mars – Intersections Pacific et Pearson. Opérations effectuées durant les journées d'écoles. Total de 61 constats d'infractions émis.
  - Patrouilleurs à vélos : 10 avertissements émis pour chiens sans laisse dans boisée McGill et parc nature
  - 27 janvier présence policière au carnaval d'hiver de Senneville
- Police officers from Neighborhood Station 1 will once again be out in force to ensure the safety of citizens in Senneville for the upcoming summer season. This year, there will be 4 bike cops and 4 bike cadets patrolling the area (residential, parks and McGill Woods). The commanding officer encourages citizens to report any suspicious occurrences by dialing 9-1-1, and to contact the station by e-mail for any incivilities or situations requiring special attention in the area.
- A formal request has been made to the SPVM water patrol to patrol Senneville's shores and waterways this summer, to ensure compliance with current laws and regulations.
- Once again this year, police officers will be on hand to educate cyclists and pedestrians about the rules of the road. The "Troque ton ticket" project will also be renewed this summer for cyclists who have received a ticket. For more information on this project, please contact neighbourhood station 1.
- Regarding the problem of vehicle theft reported in the media, the SPVM is currently engaged in several operations to combat this scourge. In Senneville, no abnormal increase in vehicle theft has been noted in recent months.
- Excerpt from a media article: 34 people were arrested as part of Operation Volcano. A joint operation by the Ontario Provincial Police and the Montreal Police Service to put pressure on vehicle thieves. Vehicle theft is a veritable scourge, for which organized crime and street gangs are largely responsible.
- Despite the closure of the Ile-aux-Tourtes bridge last weekend, the SPVM traffic team successfully managed the situation to ensure better traffic flow without impacting on our patrol officers' emergency calls.
- Report on PDQ1 activities from January 1 to March 26, 2024 for the town of Senneville:
  - several speed operations: February 12, 13, 25, 26, 27, March 11, 12 and 28 - Intersection Pacific and Pearson. Operations carried out during school days. Total of 61 statements of offence issued.
  - Bicycle patrols: 10 warnings issued for off-leash dogs in McGill Woods and Nature Park.
  - January 27 Police presence at the Senneville winter carnival.





Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

- Criminalité : 2 vols de véhicules, 1 événement de menace pour les mois de janvier à mars.
- Crime: 2 vehicle thefts, 1 threatening event for the months of January to March.

Pour contacter le poste de quartier, composez le 514 280-0101 ou par courriel à pdq1@spvm.qc.ca

To contact the Neighborhood Station, call 514-280-0101 or e-mail pdq1@spvm.qc.ca

### 13. AVIS DE MOTION ET ADOPTION DE RÈGLEMENTS

### 13. NOTICE OF MOTION AND BY-LAWS ADOPTION

2024-03-901

**13.1 Avis de motion et dépôt du projet de Règlement n° 343-7 modifiant le Règlement concernant le stationnement, la circulation et la sécurité routière n° 343.**

**13.1 Notice of motion and tabling of the draft By-law no. 343-7 amending the By-law concerning parking, traffic and road safety no. 343.**

La mairesse Julie Brisebois donne un avis de motion à l'effet qu'à une séance subséquente du Conseil Municipal, il sera présenté pour adoption le n°343-7 modifiant le Règlement concernant le stationnement, la circulation et la sécurité routière n°343;

Mayor Julie Brisebois gives notice of motion that, at a subsequent sitting of the Municipal Council, By-law no. 343-7 amending the By-law concerning parking, traffic and road safety no. 343 will be presented for adoption;

La mairesse Julie Brisebois mentionne l'objet du projet de règlement soit de retirer les frais exigés et de faire un renvoi au Règlement sur la tarification, ainsi que préciser certaines dispositions;

Mayor Julie Brisebois mentions the object of the draft by-law, which is to remove fees and make a reference to the By-law concerning rates, as well as clarifying certain provisions;

Le projet de règlement est déposé à la présente séance et est disponible au bureau du greffier et sur le site Internet du Village de Senneville.

The draft by-law is tabled at the present sitting and is available at the Town Clerk's office and on the Village of Senneville website.

2024-03-902

**13.2 Avis de motion et dépôt du projet de Règlement n°422-1 modifiant le Règlement régissant les branchements aux réseaux d'égout sanitaire et d'égout pluvial sur le territoire du village de Senneville n°422.**

**13.2 Notice of motion and tabling of the draft By-law no. 422-1 amending the By-law governing connections to the sanitary sewer and storm drain systems on the territory of the village of Senneville no. 422.**

La mairesse Julie Brisebois donne un avis de motion à l'effet qu'à une séance subséquente du Conseil Municipal, il sera présenté pour adoption le Règlement n°422-1 modifiant le Règlement régissant les branchements aux réseaux d'égout sanitaire et d'égout pluvial sur le territoire du village de Senneville n°422;

Mayor Julie Brisebois gives notice of motion that, at a subsequent sitting of the Municipal Council, By-law no. 422-1 amending the By-law governing connections to the sanitary sewer and storm drain systems on the territory of the village of Senneville no. 422 will be presented for adoption;

La mairesse Julie Brisebois mentionne l'objet du projet de règlement soit de faire un renvoi au Règlement sur la tarification;

Mayor Julie Brisebois mentions the object of the draft by-law, which is to make a reference to the By-law concerning rates;

Le projet de règlement est déposé à la présente séance et est disponible au bureau du greffier et sur le site Internet du Village de Senneville.

The draft by-law is tabled at the present sitting and is available at the Town Clerk's office or on the Village of Senneville website.

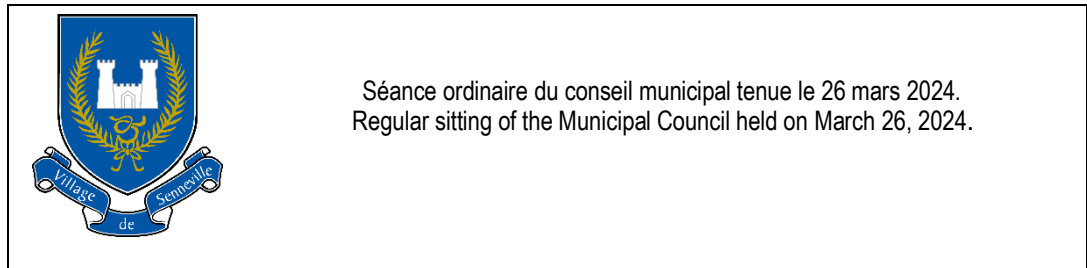
2024-03-903

**13.3 Avis de motion et dépôt du projet de Règlement n°459-1 modifiant le Règlement régissant les branchements aux réseaux d'égout sanitaire et d'égout pluvial sur le territoire du village de Senneville n°459.**

**13.3 Notice of motion and tabling of the draft By-law no. 459-1 amending the By-law governing connections to the municipal aqueduct no. 459**

La mairesse Julie Brisebois donne un avis de motion à l'effet qu'à une séance subséquente du Conseil Municipal, il sera présenté pour adoption le Règlement n°459-1 modifiant le Règlement régissant les branchements à l'aqueduc municipal n°459;

Mayor Julie Brisebois gives notice of motion that, at a subsequent sitting of the Municipal Council, By-law no. 459-1 amending the By-law governing connections to the municipal aqueduct no. 459 will be presented for adoption;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

La mairesse Julie Brisebois mentionne l'objet du projet de règlement soit de retirer les frais exigés et de faire un renvoi au Règlement sur la tarification;

Mayor Julie Brisebois mentions the object of the draft by-law, which is to remove fees and make a reference to the By-law concerning rates;

Le projet de règlement est déposé à la présente séance et est disponible au bureau du greffier et sur le site Internet du Village de Senneville.

The draft by-law is tabled at the present sitting and is available at the Town Clerk's office or on the Village of Senneville website.

2024-03-904

**13.4 Avis de motion et dépôt du projet de Règlement n°496-1 modifiant le Règlement sur l'utilisation de l'eau n°496.**

**13.1 Notice of motion and tabling of the draft By-law no. 496-1 amending the By-law on use of water no. 496**

La mairesse Julie Brisebois donne un avis de motion à l'effet qu'à une séance subséquente du Conseil Municipal, il sera présenté pour adoption le Règlement n°496-1 modifiant le Règlement sur l'utilisation de l'eau n°496;

Mayor Julie Brisebois gives notice of motion that, at a subsequent sitting of the Municipal Council, By-law no. 496-1 amending the By-law governing connections to the municipal aqueduct no. 496 will be presented for adoption;

La mairesse Julie Brisebois mentionne l'objet du projet de règlement soit de faire un renvoi au Règlement sur la tarification;

Mayor Julie Brisebois mentions the object of the draft by-law, which is to make a reference to the By-law concerning rates;

Le projet de règlement est déposé à la présente séance et est disponible au bureau du greffier et sur le site Internet du Village de Senneville.

The draft by-law is tabled at the present sitting and is available at the Town Clerk's office and on the Village of Senneville website.

2024-03-905

**13.5 Avis de motion et dépôt du projet de Règlement sur la tarification n°499.**

**13.5 Notice of motion and tabling of the draft By-law concerning rates no. 499.**

La mairesse Julie Brisebois donne un avis de motion à l'effet qu'à une séance subséquente du Conseil Municipal, il sera présenté pour adoption le Règlement sur la tarification n°499;

Mayor Julie Brisebois gives notice of motion that, at a subsequent sitting of the Municipal Council, the By-law concerning rates no. 499 will be presented for adoption;

La mairesse Julie Brisebois mentionne l'objet du projet de règlement soit de regrouper l'ensemble des tarifs de la municipalité dans un seul règlement, les ajuster et en ajouter certains;

Mayor Julie Brisebois mentions the object of the draft by-law, which is to consolidate all the municipality's rates into a single by-law, adjusting them and adding some;

Le projet de règlement est déposé à la présente séance et est disponible au bureau du greffier et sur le site Internet du Village de Senneville.

The draft by-law is tabled at the present sitting and is available at the Town Clerk's office and on the Village of Senneville website.

2024-03-906

**13.6.1 Avis de motion et dépôt du projet de Règlement n°440-2 modifiant le Règlement sur les dérogations mineures n°440**

**13.6.1 Notice of motion and tabling of the draft By-Law no. 440-2 amending the By-law regulating minor derogations no. 440.**

La mairesse Julie Brisebois donne un avis de motion à l'effet qu'à une séance subséquente du conseil municipal, il sera présenté pour adoption le Règlement n°440-2 modifiant le Règlement sur les dérogations mineures n°440;

Mayor Julie Brisebois gives notice of motion that, at a subsequent sitting of the Municipal Council, By-Law no. 440-2 amending the By-law regulating minor derogations no. 440 will be presented for adoption;

La mairesse Julie Brisebois mentionne l'objet du projet de règlement soit de retirer les frais exigés et de faire un renvoi au Règlement sur la tarification;

Mayor Julie Brisebois mentions the purpose of the draft by-law, which is to remove the fees and make a reference to the By-law concerning rates;

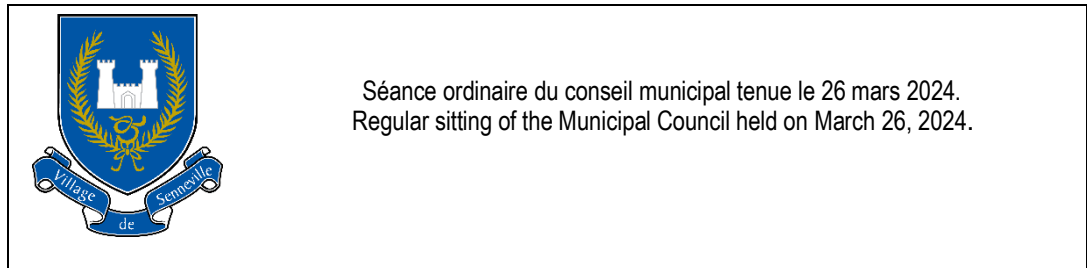
Le projet de règlement est déposé à la présente séance et est disponible au bureau du greffier et sur le site Internet du Village de Senneville.

The draft by-law is tabled at the present sitting and is available at the Town Clerk's office or on the Village of Senneville website.

2024-03-907

**13.6.2 Adoption du projet de Règlement n°440-2 modifiant le Règlement sur les dérogations mineures n°440.**

**13.6.2 Adoption of draft By-law no. 440-2 amending the By-law regulating minor derogations no. 440.**



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

**ATTENDU QUE** selon les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (RLRQ, chapitre A-19.1), le Conseil doit d'abord adopter, par résolution, un projet de règlement qui sera soumis à une assemblée publique de consultation quant à son objet et aux conséquences de son adoption.

**PAR CONSÉQUENT,**

Il est **Proposé** par le conseiller Dennis Dicks  
**Appuyé** par la conseillère Tanya Narang  
et **RÉSOLU** :

**D'ADOPTER** le projet de Règlement n°440-2 modifiant le Règlement sur les dérogations mineures n°440, tel que soumis.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

2024-03-908

**13.7.1 Avis de motion et dépôt du projet de Règlement n°451-4 modifiant le Règlement sur les permis et certificats n°451.**

La mairesse Julie Brisebois donne un avis de motion à l'effet qu'à une séance subséquente du Conseil Municipal, il sera présenté pour adoption le Règlement n°451-4 modifiant le Règlement sur les permis et certificats n°451;

La mairesse Julie Brisebois mentionne l'objet du projet de règlement soit de notamment ajouter, de supprimer ou de modifier des définitions, de retirer les frais exigés et de faire un renvoi au règlement sur la tarification, d'ajouter ou de modifier des plans et documents lors d'une demande de permis ou de certificat et revoir les contraventions et pénalités;

Le projet de règlement est déposé à la présente séance et est disponible au bureau du greffier et sur le site Internet du Village de Senneville.

**WHEREAS** in accordance with the provisions of the Act respecting land use planning and development (RLRQ, chapter A-19.1), Council must first adopt by resolution, a draft by-law which will be submitted to a public consultation meeting concerning its object and the consequences of its adoption.

**THEREFORE,**

It is **Moved** by Councillor Dennis Dicks  
**Seconded** by Councillor Tanya Narang  
and **RESOLVED**:

**TO ADOPT** draft By-law no. 440-2 amending the By-law regulating minor derogations no. 440, as submitted.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**13.7.1 Notice of motion and tabling of the draft By-law no. 451-4 amending the By-law on permits and certificates no. 451.**

Mayor Julie Brisebois gives notice of motion that at a subsequent sitting of the Municipal Council, By-law no. 451-4 amending Permits and Certificates By-law no. 451 will be presented for adoption;

Mayor Julie Brisebois mentions the purpose of the draft by-law, which is to add, remove or modify definitions, remove fees and make a reference to the by-law concerning rates, add or modify plans and documents when applying for a permit or certificate, and review fines and penalties;

The draft by-law is tabled at the present sitting and is available at the Town Clerk's office and on the Village of Senneville website.

2024-03-909

**13.7.2 Adoption du projet de Règlement n°451-4 modifiant le Règlement sur les permis et certificats n°451.**

**ATTENDU QUE** selon les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (RLRQ, chapitre A-19.1), le Conseil doit d'abord adopter, par résolution, un projet de règlement qui sera soumis à une assemblée publique de consultation quant à son objet et aux conséquences de son adoption.

**PAR CONSÉQUENT,**

Il est **Proposé** par le conseiller Dennis Dicks  
**Appuyé** par la conseillère Tanya Narang  
et **RÉSOLU** :

**D'ADOPTER** le projet de Règlement n°451-4 modifiant le Règlement sur les permis et certificats n°451, tel que soumis.

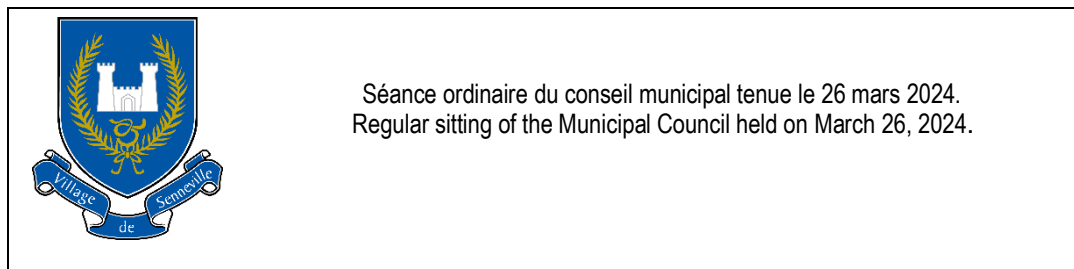
**13.7.2 Adoption of draft By-law no. 451-4 amending the By-law on permits and certificates no. 451.**

**WHEREAS** in accordance with the provisions of the Act respecting land use planning and development (RLRQ, chapter A-19.1), Council must first adopt by resolution, a draft by-law which will be submitted to a public consultation meeting concerning its object and the consequences of its adoption.

**THEREFORE,**

It is **Moved** by Councillor Dennis Dicks  
**Seconded** by Councillor Tanya Narang  
and **RESOLVED**:

**TO ADOPT** draft By-Law no. 451-4 amending Permits and Certificates By-law no. 451, as submitted.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

2024-03-910      **13.8.1 Avis de motion et dépôt du projet de Règlement n°452-8 modifiant le Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architectural numéro n°452.**

**13.8.1 Notice of motion and tabling of the draft By-law no. 452-8 amending the By-law on site planning and architectural integration programs no. 452.**

La mairesse Julie Brisebois donne un avis de motion à l'effet qu'à une séance subséquente du Conseil Municipal, il sera présenté pour adoption le Règlement n°452-8 modifiant le règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architectural numéro 452;

Mayor Julie Brisebois gives notice of motion that, at a subsequent sitting of the Municipal Council, By-law no. 452-8 amending the By-law on site planning and architectural integration programs no. 452 will be presented for adoption;

La mairesse Julie Brisebois mentionne l'objet du projet de règlement soit de retirer les frais exigés et de faire un renvoi au Règlement sur la tarification, de clarifier la procédure à la suite d'une désapprobation des plans par le conseil, de préciser les documents à soumettre pour un avis préliminaire du comité consultatif d'urbanisme, d'assujettir les garde-corps d'un escalier extérieur, d'un balcon, d'une galerie ou d'un perron à l'approbation des plans, de corriger des adresses à la liste des bâtiments d'intérêt, de corriger une adresse à la liste des murs et clôtures à préserver et de corriger des coquilles;

Mayor Julie Brisebois mentions the purpose of the draft by-law, which is to remove the fees charged and make a reference to the By-law concerning rates, to clarify the procedure following disapproval of plans by Council, to specify the documents to be submitted for a preliminary opinion by the Planning Advisory Committee, make railings for exterior staircases, balconies, porches and landing subject to plan approval, correct addresses on the list of buildings of interest, correct an address on the list of walls and fences to be preserved, and correct typing mistakes;

Le projet de règlement est déposé à la présente séance et est disponible au bureau du greffier et sur le site Internet du Village de Senneville.

The draft by-law is tabled at the present sitting and is available at the Town Clerk's office or on the Village of Senneville website.

2024-03-911      **13.8.2 Adoption du projet de Règlement n°452-8 modifiant le Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architectural numéro n°452.**

**13.8.2 Adoption of draft By-law no. 452-8 amending the By-law on site planning and architectural integration programs no. 452.**

**ATTENDU QUE** selon les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (RLRQ, chapitre A-19.1), le Conseil doit d'abord adopter, par résolution, un projet de règlement qui sera soumis à une assemblée publique de consultation quant à son objet et aux conséquences de son adoption.

**WHEREAS** in accordance with the provisions of the Act respecting land use planning and development (RLRQ, chapter A-19.1), Council must first adopt by resolution, a draft by-law which will be submitted to a public consultation meeting concerning its object and the consequences of its adoption.

**PAR CONSÉQUENT,**

**THEREFORE,**

Il est **Proposé** par le conseiller Dennis Dicks  
**Appuyé** par la conseillère Tanya Narang  
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Dennis Dicks  
**Seconded** by Councillor Tanya Narang  
and **RESOLVED**:

**D'ADOPTER** le projet de Règlement n°452-8 modifiant le règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architectural numéro 452, tel que soumis.

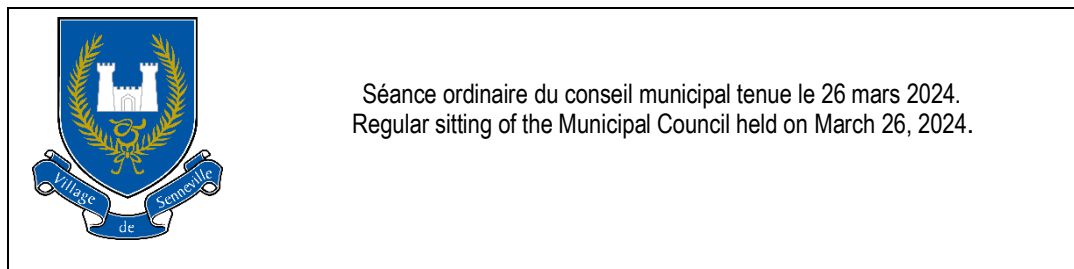
**TO ADOPT** draft By-law no. 452-8 amending the By-law on site planning and architectural integration programs no. 452, as submitted.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

2024-03-912      **13.9.1 Adoption du projet de Règlement n°452-8 modifiant le Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architectural numéro n°452.**

**13.9.1 Adoption du projet de Règlement n°452-8 modifiant le Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architectural numéro n°452.**



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

La mairesse Julie Brisebois donne un avis de motion à l'effet qu'à une séance subséquente du Conseil Municipal, il sera présenté pour adoption le Règlement n°497-1 modifiant le Règlement régissant la démolition d'immeubles n°497;

La mairesse Julie Brisebois mentionne l'objet du projet de règlement soit de retirer les frais exigés et de faire un renvoi au Règlement sur la tarification;

Le projet de règlement est déposé à la présente séance et est disponible au bureau du greffier et sur le site Internet du Village de Senneville.

Mayor Julie Brisebois gives notice of motion that, at a subsequent sitting of the Municipal Council, By-law no. 497-1 amending the By-law regulating the demolition of immovables n°497 will be presented for adoption;

Mayor Julie Brisebois mentions the object of the draft by-law, which is to remove fees and make a reference to the By-law concerning rates;

The draft by-law is tabled at the present sitting and is available at the Town Clerk's office or on the Village of Senneville website.

2024-03-913

**13.9.2 Adoption du projet de Règlement n°497-1 modifiant le Règlement régissant la démolition d'immeubles n°497.**

**ATTENDU QUE** selon les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (RLRQ, chapitre A-19.1), le Conseil doit d'abord adopter, par résolution, un projet de règlement qui sera soumis à une assemblée publique de consultation quant à son objet et aux conséquences de son adoption.

**PAR CONSÉQUENT,**

Il est **Proposé** par le conseiller Dennis Dicks  
**Appuyé** par la conseillère Tanya Narang  
et **RÉSOLU** :

**D'ADOPTER** le projet de Règlement n°497-1 modifiant le Règlement régissant la démolition d'immeubles n°497, tel que soumis.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**14. VARIA**

La mairesse fait un rappel aux citoyens de signaler à l'administration les dommages à leur propriété causés par les opérations de déneigement.

**15. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)**

La mairesse répond aux questions posées par l'assistance.

**16. LEVÉE DE LA SÉANCE**

Avant de lever l'assemblée, la mairesse remercie l'administration pour leur soutien dans la préparation de leurs séances publiques.

Considérant que tous les sujets à l'ordre du jour ont été discutés, la mairesse déclare la séance du conseil levée à **20 h 11**.

**13.9.2 Adoption of draft By-law no. 497-1 amending the By-law regulating the demolition of immovables no. 497.**

**WHEREAS** in accordance with the provisions of the Act respecting land use planning and development (RLRQ, chapter A-19.1), Council must first adopt by resolution, a draft by-law which will be submitted to a public consultation meeting concerning its object and the consequences of its adoption.

**THEREFORE,**

It is **Moved** by Dennis Dicks  
**Seconded** by Tanya Narang  
and **RESOLVED**:

**TO ADOPT** draft By-Law no. 497-1 amending the By-law regulating the demolition of immovables n°497, as submitted.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**14. VARIA**

The mayor reminds citizens to report any damage to their property caused by snow clearing operations.

**15. QUESTION PERIOD (15 minutes)**

The mayor answers questions asked by the audience.

**16. END OF THE SITTING**

Before closing the meeting, the mayor thanks the administration for their support in preparing their public sessions.

Considering that all the items on the agenda have been covered, the mayor declares the sitting of the council adjourned at **8:11 p.m.**



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 26 mars 2024.  
Regular sitting of the Municipal Council held on March 26, 2024.

**(Original signé/Original signed)**

---

Julie Brisebois  
Mairesse/Mayor

**(Original signé/Original signed)**

---

Robert Malek  
Directeur général et assistant-greffier par interim